

τραβέρο

Σάββατο, 31 Μαρτίου 2012

7:18 πμ

η) αντιπλάκω τον αριστερό ή τον δεξιό, **τραβέρο** (τό) (Ιταλ.) ναυτ. δημ. ή περίπτωση καθ' ην τὸ πλοῖον δέχεται τὸν άνεμον καὶ τὸ κύμα ἀπὸ τοῦ πλάγιου, άντιμονή· || συχν. ἐν ἐπιρρ. χρ. στέκω - μένω **τραβέρο** άντιμένω· || στένω **τραβέρο** **τραβερώνω** βλλ.

300.14.7249

traversare da TRAVERSO == *obliquo*.

Passare a traverso da una banda all'altra, da un luogo a un altro. — « Traversar la via » = Impedirla frapponendosi a traverso: che più comunemente dicesi Attraversare.

Deriv. *Traversamento; Traversata*.

traverso e prov. a. fr. *travers*; sp. *travieso*; port. *travesso*; sp. e port. *traves* [con signif. di sostantivo] = lat. TRAVERSUS e TRANSVERSUS da TRANS *oltre, al di là* e VERSUS participio passato di VERTERE *volgere* (v. *Vertere*).

Che va per il verso della larghezza, non della lunghezza, Per fianco, *Obliquo*; Che passa per lo mezzo, *Diagonale*.

Deriv. *Traversa; Trasversale* [= *Traversale*]; *Traversare* [fr. *traverser*; *Traversa*; *Traversone*; *Attraversare* [sp. *atravesar*, port. *atravessar*]; *Intraversare*.

τραβέρο (ή) (Ιταλ.) δημ. διάξυλον, διοδοκίς, διάπηγμα, είδ. τὸ πρὸς στήριξιν τῶν σιδηροτροχιῶν, ἄ. στρωτήρ, δοκίς : **τραβέρες** **σιδερένιες** - ξύλινες· 2) ζυγίς θωρακίου.

τραβερσάδα (ή) (Ιταλ.) δημ. ναυτ. διάπλους θαλάσσης ἀπὸ λιμένος εἰς ἄλλον· 2) ἐπιρρ. κατὰ πλοῦν, άντιθ. μηνιαίως· με τὸν μήνα : εληρώνεται **τραβερσάδα**.

300.14.7249

Screen clipping taken: 31/3/2012 7:21 πμ

Τραβερσάρω : αντιμένω, διαπλέω, πλαγιάζω^{637.142}

A mezza nave o al traverso – quando il vento forma con la prora un angolo di 8 quarte (90°), in direzione perpendicolare alla chiglia " vento al traverso".

Pasted from <http://www.agapito.it/vela1.asp#imbarcazioni_a_vela>